

Nº albarán : 80616052
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 20.08.2024
Fecha rec: 2000
Del. Date

Destino / To
Cliente : Magna, PT S.p.A.
Customer: Magna, PT S.p.A.
Dirección: Via del Ciclamini, 4
Del. address: Via del Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Code : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:364077
Barda social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matricula : 7006LVB
Plate Nb : 7006LVB
Remorque : HROXM369
Remoc.plate : HROXM369

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :
Plante :
Center :
Puente de descarga: Italia
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cmto/Bu	Nº Pedido	Rec. Doc.	Observaciones
		Quantity	Received		Reference	Referencia						
M0143169	CARTER MECANISMOS M014 180374772 5013638696 KUEHNEN+MAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 25 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO Data controllo: Firma:	25		PZA	TBA-501494	TBA-501711	001	24083434/24083434	25	550004630701		
Peso netto total : Total net weight:		200,900		Peso bruto total : Total brut weight:		265,100		Nº total de palets o contenedores: Total No. of palets or containers:		001		

Observaciones:
Comments :
☐ A RILIEVAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

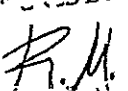
Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan	ROMAN MARTICORENA		

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

antebajo inclusivo
including and

1 - 5

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torresado Frasealeku, 7 20540 - ESKORRIK (Gipuzkoa)			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).			
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Harma PT S p A Via dei Cadamini, 4			16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) HROXM 369  LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ª 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) 70026 Modugno Bari Italia			17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) BRIDAUTOTRASPORTI S.r.l.s. Viale G. Matteotti, 64 00053 CIVITAVECCHIA (RM) P.IVA: 14916101000 MATRÍCULA			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Amalek Spain 20.08.24			18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations			
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached 20616049/50/51/52						
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's Instructions			19 Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements			
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward			20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage Charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance: Suplementos: Supplem. Charges: Gastos accesorios: Other Charges: TOTAL:			
21 Formalizado en Établi à Established at Amalek Spain 20.08.24			15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery			
22  Fagor Ederlan S. Coop. Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur			23  LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ª 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com Viale G. Matteotti, 64 00053 CIVITAVECCHIA (RM) P.IVA: 14916101000 Firma y sello del transportador Signature et timbre du transporteur			
24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues Harma PT S.p.A. Via dei Cadamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 26 AGO 2024 con riserva di quantità e quantità Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire						

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre la classe, la chiffre et, le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

001071